

المحاسبون المتحدون

PR SerAI Annual - JIFB

8-15-2002

٢٩ أيلول ٢٠٠٢

محاسبون
هاتف: ٥٥٢٦٦٦٦ - ٥٥٢٦٦٦٦
فكس: ٥٥٢٦٦٦٦
ص.ب: ٥٥٥٢
عمان ١١١٦٣
السلطة الأردنية الهاشمية

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك الأردني للاستثمار والتمويل
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بناء على طلبكم واثارة الى مذكرة البنك المركزي الاردني الموجهة للبنوك والشركات المالية الخاصة بمراجعة الحسابات حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٢، قمنا باجراءات مراجعة محدودة لبعض الحسابات في البيانات المالية للبنك الاردني للاستثمار والتمويل كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢.

ان أرصدة الحسابات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ المرفقة مع هذا التقرير قد خضعت لمراجعة محدودة الاجراءات . ان هذه الاجراءات التي قمنا بها لا تشمل كافة الاجراءات وفقا لادلة التدقيق الدولية لذا فاننا لا نبدى رأيا في البيانات المالية الواردة في البيانات المالية المرفقة مأخوذة ككل . هذا ونتيجة للإجراءات التي قمنا بها فقط تبين لنا الأمور الواردة أعلاه:

١. لم يقم البنك بأخذ أية مخصصات للتسهيلات الائتمانية المشكوك في تحصيلها والمتعلقة بمجموعة من عملاء البنك والتي تقوم السلطات الاردنية حالياً بالتحقيق في موضوعها . بلغ رصيد هذه التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ ما نسبته ١٩.٨% من إجمالي التسهيلات .

يتضمن رصيد مخصص التسهيلات الائتمانية الخاص كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ مبلغ ٤٠١ر٨٣ر٢٥٨٣ دينار لم تقم ادارة البنك بتخصيصه بشكل افرادي لأي من التسهيلات الائتمانية غير العاملة علماً بأن رصيد مخصص التسهيلات الائتمانية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ مازال خاضعاً لمراجعة البنك المركزي الاردني .

٢. تظهر الموجودات والادوات المالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) بإستثناء ما يلي:

قام البنك خلال فترة السنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ ببيع بعض الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق، هذا ولم يتم اعادة تصنيف هذه المحفظة .

٣. ان البيانات المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ مازالت خاضعة لموافقة البنك المركزي الاردني .

لقد تم تجهيز هذا التقرير لاغراض ادارة البنك ولاغراض البنك المركزي الاردني فقط .

المحاسبون
المحاسبون المتحدون
قانونيون
وضاح برفقلاوي
ترخيص رقم ٥٩١ قنة (أ)

٣١ كانون الأول ٢٠٠١	٣٠ حزيران ٢٠٠٢	ايضاحات
دينار	دينار	
٥٦١٣٧٩٤٤	٥٢٥٠٠٠٨٦	٣
٧١٦٨٥٠٨٩	٤٤٤١٩٩٦٥٦	٤
٧١٢٥٠٤٥٠	٣٧٤٥٠٠٠	٥
١٤٣٥٠٢٨٠	١٥٩٩٤٩٨٠	٦
١٣١٤٤٥٠٤٤	١١٦٢٦٤٣٨٦	٧
٢٩٦٤٦١١٨	٢٠٥٤٨٩٦٢	٨
٩٧٨١٩٠٠٤	٦٤٨١٥٢٦٣	٩
٢٨٦٤٦٨١	٣٠٥٩١٨٠	١٠
٤٦٧٨١١١	٥٤٦٦٧٥١	١١
<u>٤١٥٧٥٣٢٢١</u>	<u>٣٢٦٥٩٤٢٦٥</u>	
		الموجودات
		نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
		أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
		إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
		موجودات مالية للمتاجرة
		التسهيلات الائتمانية المباشرة، بالصافي
		موجودات مالية متوفرة للبيع
		استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق، بالصافي
		موجودات ثابتة، بالصافي
		موجودات أخرى
		مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات -
		١٢ ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
		١٣ ودايع العملاء
		١٤ تأمينات نقدية
		١٥ أموال مقترضة
		١٦ مخصصات متنوعة
		١٧ مطلوبات أخرى
		١٨ مخصص ضريبة الدخل
		مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين -
		١٩ رأس المال المكتتب به (المدفوع)
		احتياطي قانوني
		احتياطي اختياري
		احتياطيات أخرى
		التغير المتراكم في القيمة العادلة
		أرباح مدورة
		صافي ارباح الفترة
		مجموع حقوق المساهمين
		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٤٢٩٣٣٠٥٥	٣٢٨٦١٧٠٣	١٢
٣٢٠٩٤٧٠٦٥	٢٤٥٠٠٤٥٥٢٩	١٣
١٥٦٣٣١٩٣	١٢٣٤٠٣٧٠	١٤
٢٣٢٦٣١٠	١٤٦٠٢٠٣	١٥
٥٦٤٦٧٤	٥٦٤٦٧٤	١٦
٨٩٤٤٢٩٠٥	٦٦٠٧٥٨٣	١٧
-	-	١٨
<u>٣٩٠٨٤٧٩٠٢</u>	<u>٢٩٨٨٠٠٦٢</u>	
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	١٩
٣٢٦٦٤٦٣	٣٢٦٦٤٦٣	
١٣٧١٤٩٨	١٣٧١٤٩٨	
٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	
-	(١٥٢٢٤٦)	٢٠
٦٧٣٥٨	٢٤٠٤٢	٢١
-	٣٠٠٤٤٤٦	
<u>٢٤٩٠٥٣١٩</u>	<u>٢٧٧١٤٢٠٣</u>	
<u>٤١٥٧٥٣٢٢١</u>	<u>٣٢٦٥٩٤٢٦٥</u>	

يجب ان نقرأ مع تقرير مراجعي الحسابات المتحفظ على البيانات المالية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

٣٠ حزيران ٢٠٠١	٣٠ حزيران ٢٠٠٢	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٢,٤٣٧,٥٥٤	٩,٢٨٦,٦١٥	٢٢	الفوائد الدائنة
١٠,٢٥٩,٤٧٢	٧,٢٠٤,٣٤٥	٢٣	الفوائد المتبقة
- ٢,١٧٨,٠٨٢	٢,٠٨٢,٢٧٠		صافي الفوائد
٢,١٨٣,٣٢٤	١,٠٦٩,٨٥٥	٢٤	صافي العسولات
٤,٣٦١,٤٠٦	٣,١٥٢,١٢٥		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات -
(٧٣,٦٢٧)	٢,٢٤٤,٠٠٧	٢٥	أرباح (خسائر) موجودات وأدوات مالية
٤٥٤,٢١٩	٤٩١,٧٠٥	٢٦	إيرادات تشغيلية أخرى
٣٨٠,٥٩٢	٢,٧٣٥,٧١٢		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٤,٧٤١,٩٩٨	٥,٨٨٧,٨٣٧		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات -
٦٥٠,٠٦٣	٦٦٣,٤٩٩	٢٧	نفقات الموظفين
٣٢٩,٢٧٥	٣٠٥,٠٠٨	٢٨	مصاريف تشغيلية أخرى
١٦٥,٨٣٣	١١٤,٨٨٤	٧	استهلاكات وإطفاءات
٢,١٨٤,٤١٢	١,٨٠٠,٠٠٠		مخصص التسهيلات الائتمانية
٦,٢٤٦	-		ديون معنومة
٢٩,٦٩٣	-		مخصصات إضافية
٢,٣٦٥,٥٢٢	٢,٨٨٣,٣٩١		مجموع المصروفات التشغيلية
١,٣٧٦,٤٧٦	٣,٠٠٤,٤٤٦		صافي الدخل قبل ضريبة الدخل والرسوم
٣٢٣,٤٧٢	-	١٨	ينزل: ضريبة الدخل
١,٠٥٣,٠٠٤	٣,٠٠٤,٤٤٦		صافي دخل الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠,٠٥٣	٠,١٥٠	٢٩	نصيب السهم من صافي دخل الفترة
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم

يجب ان تقرأ مع تقرير مراجعي الحسابات المتحفظ على البيانات المالية

البنك الأردني للاستثمار والتمويل

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

مجموع حقوق المساهمين دينار	صافي أرباح مقترح توزيعها دينار	صافي أرباح الفترة دينار	أرباح مقدرة دينار	قيمة المتراكمة في العنطة دينار	الإحتياطي		رأس المال لمكتب به (المنفوع) دينار
					أخرى دينار	إختياري دينار	
- ٢٠٠٢							
٢٤٩٠٥٣١٩	-	-	٦٧٣٥٨	-	٢٠٠٠٠٠٠	١٣٧١٤٩٨	٣٠٠٠٠٠٠٠٠
							الرصيد في بداية الفترة
(٤٣٣١٦)	-	-	(٤٣٣١٦)	-	-	-	تو تطبيق معيار
٣٠٠٤٤٤٦	-	٣٠٠٤٤٤٦	-	-	-	-	الحاسبة الدولي (٣٩)
							صافي ارباح الفترة
(١٥٢٢٤٦)	-	-	-	(١٥٢٢٤٦)	-	-	لتغيير المتراكمة في
							القيمة العادلة
٢٧٧١٤٧٠٣	-	٣٠٠٤٤٤٦	٢٤٠٤٢	(١٥٢٢٤٦)	٢٠٠٠٠٠٠	١٣٧١٤٩٨	الرصيد في نهاية الفترة
- ٢٠٠١							
٢٦٠٠٨٦٨٨	١٢٠٠٠٠٠	-	٦٢٤٧٥	-	٢٠٠٠٠٠٠	١٣٢٥٦٢٤	الرصيد في بداية الفترة
							تو تطبيق معيار
١٢٦٠٢	-	-	١٢٦٠٢	-	-	-	الحاسبة الدولي (٣٩)
١٠٥٣٠٤٤	-	١٠٥٣٠٤٤	-	-	-	-	أول مرة
(١٢٠٠٠٠)	(١٢٠٠٠٠)	-	-	-	-	-	صافي ارباح الفترة
							أرباح موزعة
٢٥٨٧٤٣٣٤	-	١٠٥٣٠٤٤	٧٥٠٧٧	-	٢٠٠٠٠٠٠	١٣٢٥٦٢٤	الرصيد في نهاية الفترة

يجب ان تقرأ مع تقرير مراجعي الحسابات المتحفظ على البيانات المالية

البنك الأردني للاستثمار والتمويل

بيان التدفقات النقدية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٢٠٠١

٣٠ حزيران ٢٠٠١	٣٠ حزيران ٢٠٠٢	إيضاحات
دينار	دينار	
١٦٩٠٦٤٠	٣٠٠٤٤٤٦	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
١٦٥٨٣٣	١١٤٨٨٤	صافي الدخل قبل الضريبة
٢٠١٩٠٦٥٨	١٨٠٠٠٠٠	تعديلات: -
٣٥٠٠	-	استهلاكات واطفاءات
-	(١٥٩٧٢٦٩)	مخصص التسهيلات الائتمانية وديون محدومة
(١٦٢٥٢٠)	(٣٦٥٧٣٨)	مخصصات مختلفة
٣٦٠٣٤٠	٢٩٥٦٣٢٣	أرباح موجودات وأدوات مالية
		فروقات عملة
٥٩٩٠٨٣٦	٣٣٨٠٤٥٠	التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٣٨١٧٣٧٤٥)	١٣٣٨٠٧٥٨	النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٢١٢٦٧٤)	(٣٨٩٧٢٥)	النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١٠٤٢٥٩٤)	(٧٨٧٩٤٠)	الزيادة في الموجودات المالية للمتاجرة
١٧٠٢٣٩٣	٧٠٥٨٧٨	الزيادة في الموجودات الأخرى
٩٠٤٠٠٢٥٤	(٧٥٩٠١٣٦)	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٣٠٢٥٧٨	(٣٢٩٣٥٢٣)	(النقص) الزيادة في ودائع العملاء
-	(٨٦٦١٠٧)	(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
٧٧٥٥٩٧٠	(١٨٣٥٣٢٢)	النقص لموال مقرضة
٧٧٣٢٦٦٥٨	(٦٢٦٥٠٧٤٤)	(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
(٢٢٥٠٠٠)	-	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٥٤١٦٤)	-	ضريبة الدخل المدفوعة
٧٧٠٤٧٤٩٤	(٦٢٦٥٠٧٤٤)	مكافأة أعضاء مجلس الادارة المدفوعة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
(١٣٦٤٤٤٩٧٧)	٨٩٧٣٥٩٣	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٣٢٩٨٥٧٤٤)	٣٣٢٧١٣٠١	بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٠٢٩٣١)	(٣٠٥٩٤٩)	بيع (شراء) بيع استثمارات محتفظ بها لتريخ الاستحقاق
(٤٦٧٣٣٦٥٢)	٤١٩٣٨٩٤٥	(شراء) موجودات ثابتة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
(٩٦٤٠١٢)	-	التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٩٦٤٠١٢)	-	أرباح موزعة على المساهمين
٢٩٣٤٩٨٣٠	(٢٠٧١١٧٩٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
١٦٢٥٢٠	٣٦٥٧٣٨	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٢٨٩٥٠٥٤٣	٨٤٩٦٦٦٧٦	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٥٨٤٦٢٨٩٣	٦٤٦٢٠٦١٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

يجب ان تقرأ مع تقرير مراجعي الحسابات المتحفظ على البيانات المالية